

Program (10 May 2020)

THE 11th BETWEEN.POMIEDZY FESTIVAL: KOSMOPOLIS 2020

All events are available free of charge at www.between.org.pl

and on FB throughout the entire week of the Festival

7x3=21

The Festival consists of three parts. Each part has seven chapters.

A. BETWEEN.RESEARCH

1. KOSMOPOLIS 2020: Introduction

- Invitation to the festival in 14 languages
- Film on the fiftieth anniversary of the University of Gdańsk
- Festival opening – University of Gdańsk Vice-Rector for Research, Professor dr hab. Piotr Stepnowski
- Message from the Ambassador of Ireland in Poland, Emer O’Connell
- Message from the George Enescu National University of Arts in Iași (Romania), Professor Aurelian Bălăiță, Rector
- Message from the State University of Goiás (Brazil), Professor Francisco José Quaresma de Figueiredo, Professor Robson Corrêa de Camargo
- Letter from Florida State University (USA), Professor Gary Taylor, Chair, Department of English
- Message from Canterbury: Ken Pickering reads T.S. Eliot, and a photograph by Patrice Pavis
- Message from Greece: Georgia Karvunaki, Nicos Giavropoulos, Sofia Filippidou, Mariangela Gualtieri
- Message from Portugal: Pedro Alves, Teatro Mosca
- Octavian Saiu in conversation with Tomasz Wiśniewski, David Malcolm, and Katarzyna Kręglewska

organizatorzy



dofinansowano
ze środków



2. Zakopane in Sopot

- Sylwia Góra reads *Let's Walk the Tatras* by Kuba Szpilka (film)
- Monika Sznajderman reads an extract from *Zaraza (Pestilence)* (film)
- *A Time of Quarantine* – an essay by Agnieszka and Janusz Bohdziewicz (film PL)
- *Seven Spells by Paweł Próchniak* – an essay with the author's choice of 7 poems (film PL)
- *On the Hundredth Anniversary of His Birth* – 7 sculptures by Władysław Borzęcki (photographs)
- *The Doctor's House – Gallery of Modern Art*

3. Cosmopolitan Beckett (Beckett Seminar 2020)

- *A Topic for Today: Eleutheria* – Antoni Libera in discussion with Tomasz Wiśniewski (film PL)
- PREMIERE: *Waiting for god only knows* – short pieces by Debby Mulholland and Jon McKenna (film)
- *Back to the Beckett Text* – a documentary film by Joanna Cichocka-Gula about the first Festival (film)
- *Beckett on the Baltic* – laboratory work by S.E. Gontarski (film)
- *...but the clouds...* – laboratory work by S.E. Gontarski (film)

4. Between.Films

- *Back 2 Sopot* – a documentary film by Elvin Flamingo (film)
- *Between Page and Stage* – a documentary film by Elvin Flamingo (film)
- David Malcolm reads “Do krwi” by Julian Tuwim in the Atelier Theatre (film)
- *Czarne at Between* – dir. Szymon Uliasz and Magdalena Gubała (film PL)
- *Wierszalin at Between* – dir. Szymon Uliasz i Magdalena Gubała (film PL)
- Short films by students, including a meeting about Róża Ostrowska's *Wyspa (Island)*

organizatorzy



dofinansowano
ze środków



5. Gallery

- 7 photographs by Jerzy Bartkowski: *Sopot in the Time of the Coronavirus*
- 7 photographs by Karolina Trapp: *Cosmopolis*
- 7 paintings by Iwona Bandzarewicz: *Paintings from Quarantine*
- 7 paintings by Paweł Wróblewski: *Cosmopolis*
- 7 posters by Agnieszka Kochanowska: *The Between.Pomiędzy Festival*
- 7 photographs dedicated to the memory of Andrzej Dyakowski: *Opening and Pictures*
- 21 photographs by students of the Sopot University of the Third Age

6. Wyspa Młodość 2020 (The Island of Youth 2020)

- PREMIERE: *Urok Faunusa* (The Charm of the Faun) – DzikiStyl Company (film)
- Educational happenings by Martin Blaszk (film)
- *Blossom Zine* – Maria Jeleńska (University of Glasgow)
- *Hamlet minilogues* – students of the University of Warsaw (film)
- BA projects by students of ZIA and WOT (Art Institution Management and Theatre Studies)
- *Performances* by the George Enescu National University of Arts in Iași (Romania)
 - *Movement studies under the lockdown* – Radu Alexandru, Ioana Paduret, coordinated by Sandra Mavhima (short films)
 - *HAMlet it be* – dir. Octavian Jighirigiu
 - *Out of the blue* dir. Alice Veliche (Lerette Enache coordinator)

7. Between.Publishers

- Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego (University of Gdańsk Press)
- Wydawnictwo Czarne with Monika Sznajderman and Andrzej Stasiuk (film)
- Wydawnictwo Maski
- Wydawnictwo słowo/obraz terytoria
- *Konteksty*
- *Tekstualia*
- The Bookshop *Książka dla Ciebie* (A Book for You)

organizatorzy



dofinansowano
ze środków



B. WORK-IN-PROGRESS

1. Theatre: Wasilkowski, Ivan, McKenna, and Others

- *Towards Ballyturk* – the creative proces, Przemysław Wasilkowski (film)
- *Nastasia* – dir. Ovidiu Ivan, Romania (physical theatre)
- *The Planet of Dreams* – dir. Marina Hanganu, Romania (play)
- *Vignettes* – Jon McKenna

2. Literature: Khalvati, Constantine, Attridge, and Others

- *Mimi Khalvati* – three poems read by David Malcolm (audio)
- *Poems by Mimi Khalvati, David Constantine, Olga Kubińska, and Piotr Mitzner* – read in Polish by Sylwia Góra and Adam Nalepa (audio)
- *Poems* – David Constantine reads his own poems (film)
- *Cosmopolis – vocal poetry* – Tatenda Matsvai (film)
- *Schulz* – Debbie Mulholland reads Olga Kubińska (film)
- *Cosmopolis* – Suzanne Walsh reads her poems (film)
- *Literary Criticism Now* – essay by Derek Attridge (film)
- *Prose* – David Malcolm reads his own fiction (audio)
- *Ilia the Prophet* by Włodzimierz Pawluczuk – read by David Malcolm (audio)
- *Sny (Dreams)* – Wojciech Owczarski

3. Music: Lee Ranaldo, Sutari, Emitter, and Others

- PREMIERE: *Isolation and Moroccan Mountains* – Lee Ranaldo (video)
- PREMIERE: *Nurty and Kośniczki, Siostry, Kupalnocka* – Sutari (films)
- PREMIERE: *A Dream* – Emitter (experimental musical film)
- PREMIERE: *Speculoos na backyardzie* – Maciej Rychły and Mateusz Rychły (film)
- PREMIERE: *Mundi* – Mundinova (film)
- PREMIERE: *Cosmopolis* – Julian Wolfreys (music-film event)
- *The Marriage of Figaro*, Romania (opera)
- Bibliography: *Cosmopolis* – a song by Brygada Kryzys (audio)

organizatorzy



dofinansowano
ze środków



4. Film: Sánchez, Gorczyński

- PREMIERE: *Bieguni – impresja filmowa*, conceived by Maciej Gorczyński.
- *Closed Circuit*, conceived by Luz Maria Sánchez Cardona

5. *Tales from Quarantine* – The Grotowski Institute

- A project by Jakub Tabisz (film PL)

6. *Puppets: From Right Now* – Teatr Miniatura

- A project by Michał Derlatka (PREMIERE – English-language version)

7. Literacki na Between (Literacki at Between)

- Film about the Literacki Festival in Sopot

organizatorzy



dofinansowano
ze środków



C. KOSMOPOLIS 2020: THEATRE RECORDINGS

Film recordings with introductions by the artists involved

- 1. *Island*, based on *The Tempest* by William Shakespeare, dir. Grzegorz Bral, Teatr Pieśń Kozła (Song of the Goat Theatre)**
- 2. *All This This Here*, Sopot Dance Theatre**
- 3. *Requiem*, dir. Maciej Gorczyński, Teatr Barakah**
- 4. *Boto czyta Stasiuka i inne historie (Boto Reads Stasiuk and Other Stories)*, dir. Adam Nalepa, Teatr BOTO (PL)**
- 5. *God Nijinski*, dir. Piotr Tomaszuk, Teatr Wierszalin (ENG)
Forefathers' Eve: First Night, dir. Piotr Tomaszuk, Teatr Wierszalin (PL)**
- 6. *Iphigenia in A...*, dir. Włodzimierz Staniewski, OPT Gardzienice**
- 7. *Broniewski*, dir. Adam Orzechowski, Teatr Wybrzeże (PL)**

#WspieramyLokalnąKulturę

#SupportLocalCulture

organizatorzy



dofinansowano
ze środków

